

**CERAMICPLAC**  
**CERAMICPLAC**  
**CERAMICPLAC**

**3000919**  
**3000920**  
**3000921**

**PLACAS CALEFACTORAS EN VIDRIO CERÁMICO**  
**GLASS-CERAMIC HOTPLATES**

## INFORMACIÓN GENERAL

- 1) Manipular el paquete con cuidado. Desembalarlo y comprobar que el contenido coincide con lo indicado en el apartado de la "Lista de embalaje". Si se observa algún componente dañado o la ausencia de alguno avisar rápidamente al distribuidor.
- 2) No instalar ni utilizar el equipo sin leer, previamente, este manual de instrucciones.
- 3) Estas instrucciones forman parte inseparable del aparato y deben estar disponibles para todos los usuarios del equipo.
- 4) Cualquier duda puede ser aclarada contactando con el servicio técnico de J.P. SELECTA, s.a.u.
- 5) **¡ATENCIÓN! NO SE ADMITIRÁ NINGUNA MÁQUINA PARA REPARAR QUE NO ESTÉ DEBIDAMENTE LIMPIA Y DESINFECTADA.**
- 6) Toda modificación, eliminación o falta de mantenimiento de cualquier dispositivo de la máquina, transgrede la directiva de utilización 89/655/CEE y el fabricante no se hace responsable de los daños que pudieran derivarse.
- 7) No utilizar el equipo con fluidos que puedan desprender vapores o formar mezclas explosivas o inflamables.

## GENERAL INFORMATION



- 1) *Handle the parcel with care. Unpack and check that the contents coincide with the packing list. If any part is damaged or missing, please advise the distributor immediately.*
- 2) *Do not install or use the equipment without reading this handbook before.*
- 3) *This handbook must always be attached to the equipment and it must be available for all users.*
- 4) *If you have any doubts or enquiries, please contact your supplier or J.P. Selecta's technical service.*
- 5) **IMPORTANT! J.P. SELECTA WILL NOT ACCEPT ANY EQUIPMENT TO BE REPAIRED IF IT IS NOT DULY CLEANED.**
- 6) *If any modification, elimination or lacking in maintenance of any device of the equipment by the user transgress the directive 89/655/CEE, the manufacturer is not responsible for the damage that can occur.*
- 7) *Do not use the equipment with liquids which can give off vapours capable of making explosive mixtures.*

## ÍNDICE

INFORMACIÓN GENERAL
ÍNDICE
LISTA DE EMBALAJE
ESPECIFICACIÓN TÉCNICA
DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO
INSTALACIÓN
OPERACIÓN
MANTENIMIENTO
GARANTÍA
RECAMBIOS
ESQUEMA ELÉCTRICO

## CONTENTS

GENERAL INFORMATION
CONTENTS
PACKING LISTS
TECHNICAL FEATURES
EQUIPMENT DESCRIPTION
INSTALLATION
OPERATION
MAINTENANCE
GUARANTEE
SPARE PARTS
ELECTRICAL DIAGRAM

## PÁG/PAGE

2
2
3
3
3
4
5
6
6
6
7

**LISTA DE EMBALAJE****PACKING LIST**

El equipo estándar consta de los siguientes componentes:

*The standard equipment consist of the following components:*

<b>Pieza</b>	<b>Piece</b>	<b>Código/Code</b>	<b>Cant. / Qty.</b>
Ceramicplac	<i>Ceramicplac</i>	3000919	1
Ceramicplac	<i>Ceramicplac</i>	3000920	1
Ceramicplac	<i>Ceramicplac</i>	3000921	1
Manual de instrucciones	<i>Instruction manual</i>	80012	1

**ESPECIFICACIÓN TÉCNICA****TECHNICAL FEATURES**

Tensión de alimentación 115-230V 50/60 Hz según se indique en la placa de características de la máquina.

*Voltage supply 115-230V 50/60 Hz according to the characteristics plate indications.*

Código / Code	Zonas calefacción / Heating Zone	Áreas de calefacción cm / Heating areas cm	Medidas exteriores cm. / Overall dimensions cm.			Consumo W / Consum W.	Peso Kg. / Weight Kg	Sistema de regulación / Regulation system
			Alto Height	Ancho Width	Fondo Length			
3000919	1	18Ø	10	28	33	1700	5,5	Con regulador de energía / By energy regulator
3000920	2	14Ø + 14x14cm <sup>2</sup>	10	27	47	2000	7,5	Con regulador de energía individual por zona / By individual energy regulator in each zone
3000921	1	30x30cm <sup>2</sup>	10	42	47	3500	11	Con termostato hidráulico / By hydraulic thermostat

**DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO****EQUIPMENT DESCRIPTION**

Las placas calefactoras CERAMICPLAC están diseñadas para trabajar a temperaturas regulables hasta 400°C .

*CERAMIC hotplates are designed to work with adjustable temperatures up to 400°C.*

Están provistas de una superficie plana, lisa y libre de dilataciones. Son inalterables al choque térmico de -200°C a +700°C, con una excelente resistencia a los agentes químicos y un gran poder calorífico en su área de acción que permite alcanzar temperaturas extremas en un corto espacio de tiempo. Poseen también excelentes cualidades térmicas y muy buena permeabilidad a las radiaciones por infrarrojos, siendo de muy fácil limpieza.

*These hotplates have excellent properties such as: Smooth flat and expansion-free surface. Thermal shock from -200°C to +700°C does not affect them. Excellent resistance to chemical agents. High heating power that enables them to reach high temperatures in a short period of time. Excellent thermal properties and good permeability to infrared radiations. Easy cleaning.*

Lleva incorporado un termostato de seguridad que le proporciona una protección térmica, limitando la sobrettemperatura.

*Thermal protection by an incorporated safety thermostat, overheating control.*

El control de la potencia de regulación varía según el modelo:

*Heater power control varies depending on model:*

\* Modelos 3000919 y 3000920: El control de la potencia se realiza mediante un regulador de energía entre el 6% y el 70% de su valor nominal. Para ponerlo en marcha se debe girar el mando de regulación hasta el final de la escala (se enciende el piloto ámbar) y, posteriormente, girarlo hasta la posición deseada.

\* *Models 3000919 and 3000920: Heater power control by an energy regulator between 6% and 70% of its nominal value. To set it, turn the control knob to the end of scale (amber indicator lamp lights up) and then turn it to the desired position.*

\* Modelos 3000921: El control de la potencia se realiza mediante un termostato hidráulico regulable hasta 400°C.

\* *Model 3000921: Heater power control is made by a hydraulic temperature thermostat adjustable up to 400°C.*

## INSTALACIÓN

Colocar la placa calefactora sobre una superficie plana, horizontal y nivelada, procurando dejar un espacio libre de 10 cm. por la parte posterior y por los laterales del equipo.

## INSTALLATION

*Place the equipment on a flat, horizontal level surface, trying to leave a space of about 10 cm at the back and on each side of the equipment.*

En todos los equipos provistos de placa calentadora y para mayor duración, recomendamos que la superficie de las mismas sea lo más ampliamente cubiertas por el aparato a calentar. De esta forma se absorbe más el calor evitando el sobrecalentamiento de la placa y deformaciones.

*For a longer life of the equipment provided with hotplate, it is recommended to cover its surface as much as possible by the vessel to be heated. This avoids overheating and deformation of the plate by absorbing more the heat.*

**¡ATENCIÓN! IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD  
CAUTION!!! IMPORTANT FOR YOUR SAFETY**



**No use la placa para el tratamiento térmico de productos susceptibles de formar gases explosivos ni en zonas de protección especial.**

***Do NOT use the plate for thermic treatment of products capable of forming explosive gases, not even in special protection areas.***

**Evitar en la medida de lo posible que la placa cerámica reciba golpes, ya que aún siendo de gran dureza, es frágil ante este tipo de agresiones.**

***Avoid as much as possible that the ceramic plate receives blows, as still being very hard, it is fragile against such attacks.***

**Asegúrese que el equipo se conecta a una tensión de red que coincide con la indicada en la placa de características.**

***Be sure that the voltage supply is the same as the one indicated on the characteristics plate of the equipment.***

**No utilice el equipo sin estar conectada la toma de tierra.**

***Do not use the equipment if it is NOT EARTHED.***

**Tenga cuidado con la superficie de la placa, ya que puede producir quemaduras graves, aún incluso después de apagado el equipo.**

***Caution with the hotplate surface, serious burns can be produced, even after switching the equipment off.***

**Si cambia la clavija del enchufe, tenga en cuenta lo siguiente:**

**Cable azul: Neutro.  
Cable marron: Fase.  
Cable Amarillo/Verde: Tierra.**

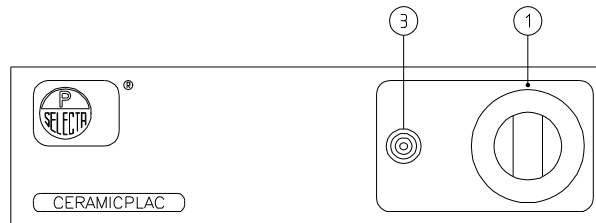
**If you have to change the plug, bear in mind the following:**

**Blue cable: Neutral.  
Brown cable: Phase.  
Yellow/green cable: Earth.**

## OPERACIÓN / OPERATION

### PANEL DE MANDOS:

### CONTROL PANEL:



Panel de mandos CERAMICPLAC Cod. 3000919  
Control panel CERAMICPLAC code 3000919



Panel de mandos CERAMICPLAC Cod. 3000920  
Control panel CERAMICPLAC code 3000920



Panel de mandos CERAMICPLAC Cod. 3000921  
Control panel CERAMICPLAC code 3000921

1. Mando regulador de impulsos (graduado de 0 a 12).
2. Mando del termostato (graduado de 0 a 10).
3. Piloto indicador de funcionamiento de resistencias (ámbar).

1. Heater power control knob (graduated from 0 to 12).
2. Thermostat knob (graduated from 0 to 10).
3. Heating element operation indicator lamp (amber).

## MANTENIMIENTO

Antes de quitar la tapa de la placa para manipular en su interior desconecte la toma de red.

La manipulación de los circuitos electrónicos internos de la placa por personal no autorizado puede provocar daños de difícil reparación. Asegúrese de llevar el equipo a uno de los servicios técnicos autorizados por J.P. SELECTA, s.a.u.

### LIMPIEZA:

Para la limpieza de las diferentes piezas de los equipos, recomendamos los siguientes productos:

Limpieza del acero inoxidable: Alcohol.

Limpieza de carátulas y plásticos: Alcohol con un algodón o con un paño no abrasivo.

## GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de un año. La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido o por causas ajenas a J.P. SELECTA, s.a.u.

Cualquier manipulación del equipo por personal no autorizado por J.P. SELECTA, s.a.u. anula automáticamente los beneficios de la garantía.

## RECAMBIOS

Para garantizar la seguridad del equipo, los recambios deben adquirirse a J.P. SELECTA, s.a.u.

## MAINTENANCE



*Before removing the covers, disconnect the equipment from the mains.*

*The manipulation of the plate internal electronic circuits by unauthorized personnel can cause damages of difficult solution. Make sure to take it to one of J.P.Selecta, s.a.u. authorized technical services.*

### CLEANING:

*For the cleaning of the different parts use the following products:*

*Cleaning of stainless steel: Alcohol.*

*Cleaning of plastics and covers: Alcohol with a cotton or a soft duster.*

## GUARANTEE

*This product is guaranteed for one year. The guarantee does not cover damages caused by an incorrect use or causes beyond the control of J.P. SELECTA, s.a.u*

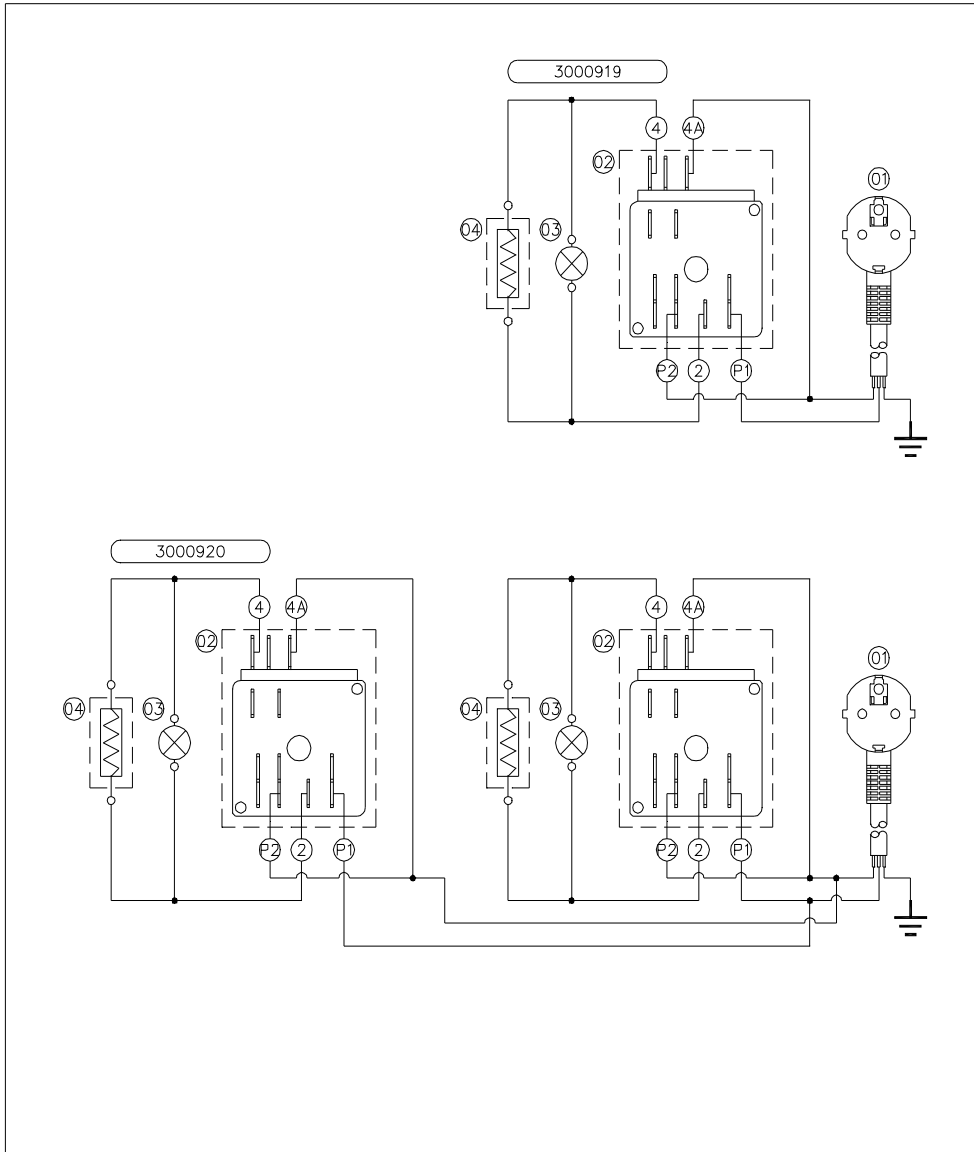
*Any manipulation of the equipment by unauthorized personnel by J.P. SELECTA, s.a.u. cancels the guarantee automatically.*

## SPARE PARTS

*To guarantee the safety of the equipment, all spare parts must be purchased from J.P.SELECTA, s.a.u.*

DESCRIPCIÓN	DESCRIPTION	CÓDIGO / CODE		
Modelo	Model	3000919	3000920	3000921
1.- Botón de mando	1.- Control knob	6040		
2.- Piloto neon ámbar	2.- Ambar indicator lamp	2020		
3.- Cuerpo calefactor	3.- Heating element	32030	32031	32032
4.- Placa neocerámica	4.- Glass-ceramic plate	32036	32035	32037
5.- Regulador	5.- Regulator	43021		43020

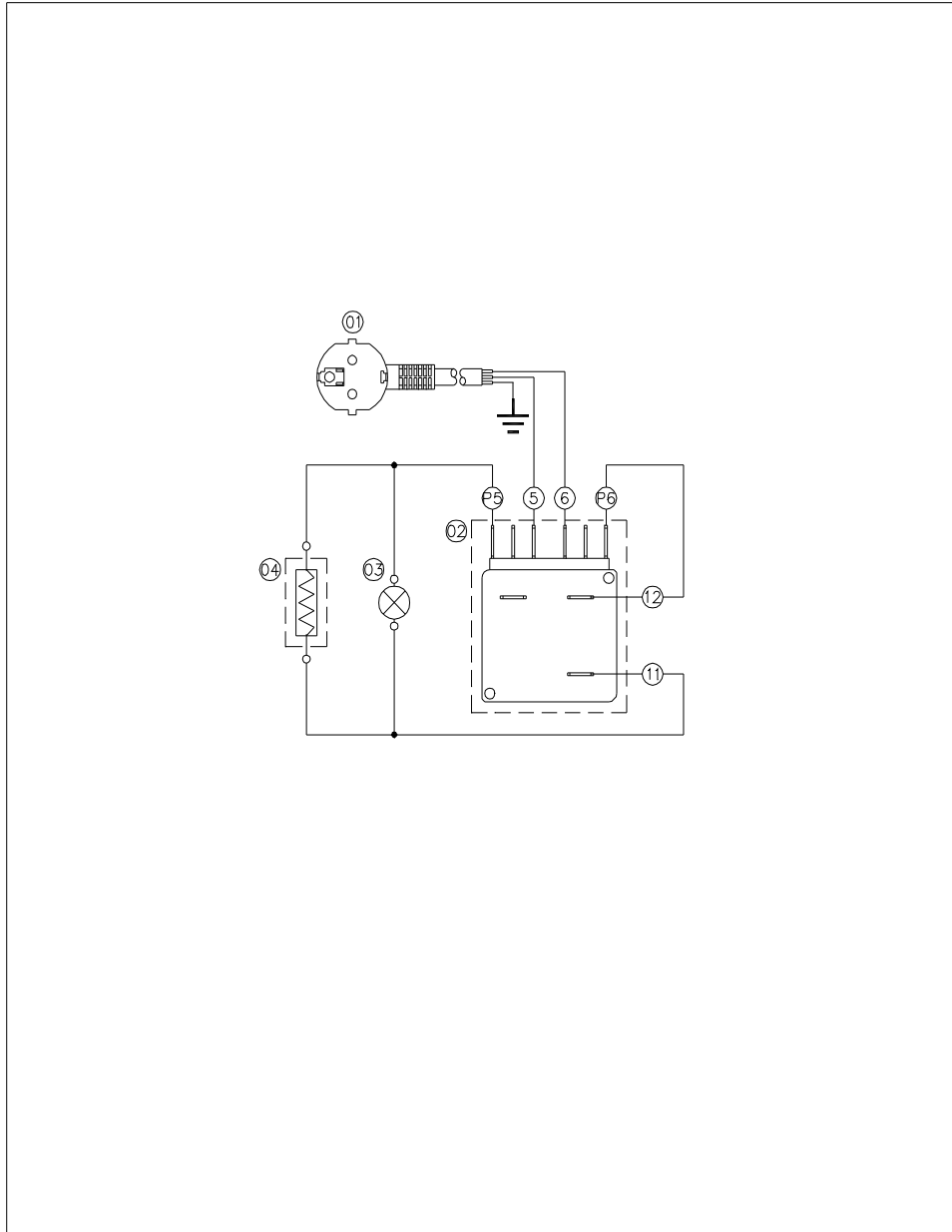
# ESQUEMA ELÉCTRICO / ELECTRICAL DIAGRAM 3000919 - 3000920



POS.	CODIGO	DENOMINACION	MODELO	CANT.	ARTICULO
01	7001	Alargo de red / Supply cable		1	
02	43021	Termostato de regulacion / Thermostat	230V	1	3000919
02		Termostato de regulacion / Thermostat	115V	1	3000919
02	43021	Termostato de regulacion / Thermostat	230V	2	3000920
02		Termostato de regulacion / Thermostat	115V	2	3000920
03	22020	Piloto neon ambar / Amber neon pilot		1	3000919
03	22020	Piloto neon ambar / Amber neon pilot		2	3000920
04	32030	Resistencia calefactora / Heating element	230V 1700W	1	3000919
04		Resistencia calefactora / Heating element	115V 1700W	1	3000919
05	32031	Resistencia calefactora / Heating element	230V 2000W	1	3000920
05		Resistencia calefactora / Heating element	115V 2000W	1	3000920
DIBUJADO		FIRMA	COMPROBADO	FIRMA	
NOMBRE					
FECHA					
<b>J.P. SELECTA S.A.</b>		CERAMICPLAC (115V-230V)	CODIGO CABLEADO	REV	PLANO NUMERO
<b>ABRERA</b>		3000919-3000920		0	E.10680
					SUB
					00



# ESQUEMA ELÉCTRICO / ELECTRICAL DIAGRAM 3000921



POS.	CODIGO	DENOMINACION	MODELO	CANT.	ARTICULO
01	7001	ALARGO RED		1	
02	43020	TERMOSTATO DE REGULACION	230V	1	
02		TERMOSTATO DE REGULACION	115V	1	
03	22020	PILOTO NEON AMBAR		1	
04	32031	RESISTENCIA CALEFACTORA	230V 2000W	1	
04		RESISTENCIA CALEFACTORA	115V 2000W	1	
DIBUJADO		FIRMA	COMPROBADO	FIRMA	
NOMBRE					
FECHA					
<b>J.P. SELECTA S.A.</b>		CERAMICPLAC (115V-230V)	CODIGO CABLEADO	REV	PLANO NUMERO
<b>ABRERA</b>		3000921		0	E.10690
					00